



Tid och plats: **Måndagen den 26 april 2004**  
**Klockan 17.00 – 22.10**  
**Trombon i Telge Forum, f d Folkets Hus**  
**Järnagatan 26, Södertälje**

Närvarande: Se § 57

Plats och tid Stadskansliet måndagen den 3 maj 2004 kl 16.00  
för justeringen:

Underskrifter: Sekr. ....  
Harald Haapala §§ 57 - 72

Ordf.: ....  
Karin Östlund (s) §§ 57-62, 64-72

.....  
Silva Gunduz (v) §§ 63

Justerare: .....  
Boel Godner (s) Ingrid Ahlman (kd)

## Innehåll

### ANSLAGSBEVIS

---

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.

Organ Kommunfullmäktige Sammanträdesdatum 2004-04-26

Datum då anslaget sätts upp: 2004-05-04 Datum då anslaget tas ned: 2004-05-27

Förvaringsplats för protokollet Kommunledningskontoret, Stadskansliet, Järnagatan 12, 1 tr

Underskrift .....

## § Ärende

- 57 [Närvarande](#)
- 58 [Protokollets justering](#)
- 59 [Anmälan av miljöbokslut för 2003](#)
- 60 [Nämndernas bokslut för 2003 mm](#)
- 61 [Årsredovisning för 2003 för Södertälje kommun](#)
- 62 [Bokslut för 2003 för donationsfonder förvaltade av Södertälje kommun](#)
- 63 [Översiktsplan 2003 för Södertälje kommun](#)
- 64 [Ändring av reglementet för äldreomsorgsnämnden](#)
- 65 [Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag](#)
- 66 [Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag](#)
- 67 [Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag](#)
- 68 [Avsägelser av uppdrag](#)
- 69 [Val](#)
- 70 ["Södertälje sjukhus framtid!" Besvarad interpellation](#)
- 71 ["Fp kräver besked om härbärgat" Besvarad interpellation](#)
- 72 [Sex bordlagda interpellationer p g a tidsbrist](#)

## § 57

### Närvarande

Sammanträdets omfattning: §§ 57 - 72

Ledamot		Noteringar	Tjänstgörande ersättare
s	Anders Lago		
s	Cinnika Beiming		
s	Aydin Özkaya		
s	Susanne Bergström		
s	Ulf Svedberg	§§ 57-69	
s	Rose-Marie Jacobsson		
s	Elof Hansjons		
s	Boel Godner		
s	Besim Aho		
s	Liisa Petrykowska	Frånvarande	Anneli Wikström
s	Johan Andersson		
s	Karin Östlund		
s	Aage Asikainen		
s	Viveka Ek		
s	Per-Eric Nygren		
s	Kerstin Johansson		

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

**Södertälje kommun**  
**Kommunfullmäktige**

**Sammanträdesprotokoll**  
2004-04-26

s	Yilmaz Kerimo		
s	Nina Unesi		
s	Pernilla Lång		
s	Ahmad Adawi		
s	Birgitta Hellgren		
s	Kent Forsberg		
s	Britt-Louise Andersson		
s	Bo Ohlson		
s	Nisha Besara		
s	Robert Tanase		
s	Kerstin König		
s	Leif Malmring		
v	Staffan Norberg		
v	Silva Gunduz		
v	Ivar Heckscher		
v	Malin Friberg		
v	Stig Karlsson		
mp	Gabrielle Gjernswold		
mp	Mats Pertoft		
mp	Ewa Konradsson		
mp	Raymond Wigg		
m	Catharina Elmsäter-Svärd	Frånvarande	Carin Magnusson
m	Barbro Brundin		
m	Rolf Eriksson		
m	Håkan Jyde		
m	Bengt-Hugo Bengtsson	§§ 57-62	§§ 63-72 Magnus Widén
m	Marita Lärnestad		
m	Lars Biörck	Frånvarande	§§ 57-61 Tomris Makdessi-Elias §§ 62-72 Birgitta Forsgren
m	Dan Nilsson		
m	Birgitta Abrahamsson		
m	Anne-Marie Larsson		
fp	Mats Siljebrand		
fp	Anne-Mai Idla	Frånvarande	Per Bernerson
fp	Sven-Eric Andersson		
fp	Emil Barhebréus		
fp	Bertil Nilsson		
fp	Bo Håkan Stockhaus		
fp	Håkan Mankefors		
kd	Robert Halef		
kd	Inga-Brita Gustafson		
kd	Mats Johansson		
kd	Ingrid Ahlman		
c	Kerstin Lundgren		
c	Tage Gripenstam		
c	Leif Holmberg	§§ 57-69	§§ 70-72 Gunnel Nygren
pp	Berit Lagerwall		
pp	Nils Wannemo		
nd	Fredrik Bergman		
nd	Hans Pettersson	Frånvarande	

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

Närvarande ej tjänstgörande ersättare
Salwa Barsoum (s), Thomas Johansson (s), Rose-Marie Malmer (s), Orvar Strömqvist (s), Emma Wallin (s), Heli Kärkkäinen (s), Kalle Sevilä (s), Alexandra Nalin (s), Ylva Broström (v), Jan Strannerud (v), Jerker Idestam-Almquist (mp), Kerstin Stenberg (mp), Birger Arthursson (m), Bengt Jönsson (fp), Aphrem Ahi (fp), Gustaf Bengtsson (kd), Martin Ahlman (kd), Sten Lundin (pp), Lillemor Bouveng (pp)

Övriga närvarande
Harald Haapala, sekreterare

§ 58

### Protokollets justering

Boel Godner (s) och Ingrid Ahlman (kd) utses att jämte ordföranden justera dagens protokoll.

Som ersättare utses Ahmad Adawi (s) och Inga-Brita Gustafson (kd).

Ordföranden tillkännager att justeringen kommer att äga rum på stadskansliet måndagen den 3 maj 2004 kl 16.00.

§ 59

### Anmälan av miljöbokslut för 2003

Bil A:37, Dnr KS 04/97

#### Sammanfattning av ärendet

Miljönämnden har inkommit med miljöbokslut 2003. Kommunstyrelsen föreslås överlämna miljöbokslutet till kommunfullmäktige.

#### Yrkanden och inlägg

Yrkanden och/eller inlägg görs av Staffan Norberg (v), Jerker Idestam-Almquist (mp), Birgitta Abrahamsson (m), Anders Lago (s), Mats Pertoft (mp), och Leif Holmberg (c).

#### Proposition

Efter idel bifallsyrkanden ställer ordföranden proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

## Kommunfullmäktiges beslut

Miljöbokslut för 2003 för Södertälje kommun läggs till handlingarna.

*Beslutet expedieras till:*

MN  
Akten

§ 60

## Nämndernas bokslut för 2003 m m

Bil A:38 samt särtryck, Dnr KS04/93

### Sammanfattning av ärendet

Kommunens resultat för 2003 blev plus 10 miljoner kronor. Det är en förbättring i förhållande till 2002 med 47 miljoner. Resultatförbättringen beror på att ökningen av kostnaderna väsentligt dämpats och att finansnettot kraftigt förbättrats. Även skatteintäkternas ökningstakt har minskat men inte i samma takt som kostnaderna.

Södertäljes resultat exklusive realisationsvinster blir minus 3 miljoner kronor och kommunen klarar därmed inte balanskravet under 2003. Detta underskott måste inarbetas i Mål&Budget senast 2005. Förslag i förhållande till balanskravet behandlas i ärendet om årsredovisningen för 2003.

För att kunna täcka in de kostnadsökningar och vikande intäkter som kommer åren framöver, pekar kommunledningskontoret på behovet av att vara ännu tydligare i prioriteringar mellan verksamheter och försöka hitta strategier som dämpar kostnadsökningar. Alternativet är fortsatta skattehöjningar.

Kommunledningskontoret lämnar i ärendet förslag på balansering av driftprojekt, resultat för intraprenader, risksamordning samt VA-enheten. Balanseringen av driftprojekt föreslås finansieras dels genom omdisponering av det budgeterade anslaget 2004 för hälsofonden på kassaföretaget och dels från kommunstyrelsens anslag för oförutsett. Förslag lämnas också till en reviderad investeringsbudget och finansieringsbudget för 2004. Som en del (bilaga 7) i ärendet finns kommunens barnbokslut.

### Beslutsunderlag

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Kommunstyrelsens protokoll den 26 mars 2004, § 61  
Kommunledningskontorets tjänsteskrivelse den 8 mars 2004  
Rapport - Nämndernas bokslut 2003 den 8 mars 2004 med bilagor

### Debattform

Efter förslag från presidiet beslutar kommunfullmäktige att föra en gemensam debatt under ärende "Nämndernas bokslut för 2003 m m" och ärende "Årsredovisning för 2003 för Södertälje kommun". Besluten tas sedan var för sig.

### Debatten

Inlägg görs av Anders Lago (s), Mats Siljebrand (fp), Mats Pertoft (mp), Marita Lärnestad (m), Stig Karlsson (v), Tage Gripenstam (c), Robert Halef (kd), Berit Lagerwall (pp), Rose-Marie Jacobsson (s), Fredrik Bergman (nd), Per Bernerson (fp), Anne-Marie Larsson (m), Raymond Wigg (mp) och Rolf Eriksson (m).

### Proposition

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställda avseende "Nämndernas bokslut för 2003 m m" och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

### Kommunfullmäktiges beslut

1. Nämndernas bokslut för 2003 godkänns.
2. Reviderad investeringsbudget enligt bilaga 3 till Nämndernas bokslut 2003 godkänns.
3. Reviderad finansieringsbudget enligt bilaga 4 till Nämndernas bokslut 2003 godkänns och det utökade kapitalbehovet finansieras genom ökad upplåning.

*Beslutet expedieras till:*

Klk/E  
Alla nämnder  
Akten

§ 61

### Årsredovisning för 2003 för Södertälje kommun

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Bil A:39 samt särtryck, Dnr KS04/94

### **Sammanfattning av ärendet**

Kommunledningskontoret har sammanställt årsredovisningen för 2003. Kontoret föreslår att årsredovisningen överlämnas till kommunfullmäktige för godkännande. Kommunens resultat understiger balanskravet med 3 Mkr, efter det att reavinster på 13 Mkr exkluderats. Förslaget är att 2003 års underskott täcks senast i Mål&Budget för 2005.

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 26 mars 2004, § 63  
 Kommunledningskontorets tjänsteskrivelse den 8 mars 2004  
 Förslag till årsredovisning  
 Revisionsberättelse för 2003 med bilagor

Kommunrevisionens ordförande Valter Karlsson (s) har anmält förhinder.

### **Debatt**

Se föregående paragraf.

### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställda avseende "Årsredovisning för 2003 för Södertälje kommun" och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

Ordföranden ställer proposition på revisorernas berättelse och finner att kommunfullmäktige godkänner densamma.

### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. Årsredovisningen för 2003 godkänns.
2. Årets underskott enligt balanskravet på 3 miljoner kronor täcks senast i Mål&Budget för 2005.
3. I enlighet med revisorernas förslag beviljas nämnder och styrelser samt de enskilda förtroendevalda i dessa organ ansvarsfrihet.

Berörda ledamöter och ersättare deltar inte i beslutet om ansvarsfrihet för de

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

nämnder där de själva suttit.

*Beslutet expedieras till:*

Klk/E

Alla nämnder

Revisorerna

Akten

§ 62

## **Bokslut för 2003 för donationsfonder förvaltade av Södertälje kommun**

Bil A:41, Dnr KS 04/99

### **Sammanfattning av ärendet**

Bokslut för de donationsfonder som förvaltas av Södertälje kommun har upprättats av ekonomiavdelningen för verksamhetsåret 2003. Kommunen förvaltar 15 donationsfonder med ett sammanlagt kapital på 3,2 mkr. Av 206 tkr som var möjliga att disponera under året har 165 tkr delats ut enligt fondernas ändamål och 21 tkr använts till förvaltningsavgifter och skatt. För 2004 finns 140 tkr att disponera för utdelning och att bekosta förvaltningsavgifter.

### **Beslutsunderlag**

Kommunstyrelsens protokoll den 26 mars 2004, § 64

Kommunledningskontorets tjänsteskrivelse den 10 mars 2004

Bokslutsskrivelse och ekonomisk sammanställning upprättad av ekonomiavdelningens redovisningsenhet den 20 februari 2004

### **Propositionsordning**

Ordföranden ställer proposition på kommunstyrelsens framställan och finner att kommunfullmäktige bifaller densamma.

## **Kommunfullmäktiges beslut**

Kommunfullmäktige godkänner upprättat bokslut 2003 för av Södertälje kommun förvaltade donationsfonder.

*Beslutet expedieras till:*

Klk/E

Justerandes signum

Anslagsdatum

Utdragsbestyrkande

2004-05-04

Akten

§ 63

## Översiktsplan 2003 för Södertälje kommun

Bil A:42; Dnr KS04/111

### Sammanfattning av ärendet

Förslaget till översiktsplan har varit utställt under hösten 2004. Mindre justeringar har därefter gjorts i det förslag som nu föreläggs kommunstyrelsen. Samhällsbyggnadskontoret föreslår att kommunstyrelsen godkänner förslaget till översiktsplan för antagande i kommunfullmäktige.

I samhällsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse av den 27 februari 2004 finns en redogörelse för de olika faserna i utarbetandet av översiktsplanen.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens protokoll den 26 mars 2004, § 74  
Samhällsbyggnadskontorets tjänsteskrivelse 27 februari 2004  
Översiktsplan med kartbilaga  
Samrådsredogörelse  
Länsstyrelsens granskningsyttrande

### Yrkanden och inlägg

Anders Lago (s) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan.

Staffan Norberg (v) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan och till vänsterpartiets särskilda yttrande i kommunstyrelsen.

Mats Pertoft (mp) yrkar bifall till kommunstyrelsens framställan och till miljöpartiets särskilda yttrande i kommunstyrelsen.

Mats Siljebrand (fp) yrkar att handelspolicyn skall utgå ur översiktsplan och yrkar i övrigt bifall till kommunstyrelsens framställan.

Tage Gripenstam (c) yrkar

a) att sista delen av mening efter kommatecknet stryks: (ÖP sida 18)

Kommunen skall stimulera till bybildningen på landsbygden, ~~med det menas att enskilda nya hus ska byggas i anslutning till redan befintlig bebyggelse.~~

Justerandes signum

Anslagsdatum

Utdragsbestyrkande

2004-05-04

- b) bifall till miljöpartiets förslag om ett regionalt cykelstråk Pershagen-Pilkrog-Åby-Hölö,
- c) att Hanstastrand ska utgå som bostadsområde,
- d) att området öster om kanalen från Mälarparken till Kusens backe lyfts ur som utredningsområde för bostäder,
- e) att (ÖP sida 56) sista punkten utgår: Mark reserveras för en ny förbifart söder om Mölnbo tätort.

Kerstin Lundgren (c) yrkar bifall till Tage Gripenstams yrkanden.

Anders Lago (s) yrkar bifall till Tage Gripenstams a)-yrkande.

Birgitta Abrahamsson (m) yrkar bifall till moderaternas reservation i kommunstyrelsen.

Inlägg görs av Kerstin Stenberg (mp), Per Bernerson (fp) och Ivar Heckscher (v).

### Propositionsordning

Ordföranden ställer proposition på ställda yrkanden och finner att kommunfullmäktige bifaller kommunstyrelsens framställan samt Tage Gripenstams a)-yrkande.

### Kommunfullmäktiges beslut

1. Kommunfullmäktige antar Översiktsplan 2003 för Södertälje kommun. Planen ersätter nu gällande översiktsplan antagen i september 1990 samt fördjupningarna av Översiktsplan 1990 för Glasberga (1993) respektive Södertälje Syd (1994).
2. Översiktsplan 2003 sida 18 , ÖP-förslagsruta 2, punkt 1 får lydelsen:  
*Kommunen skall stimulera till bybildningen på landsbygden.*

### Reservationer

Marita Lärnestad för (m)  
Mats Siljebrand för (fp)  
Tage Gripenstam för (c)  
Gabrielle Gjerswold (mp)  
Mats Pertoft (mp) anmäler särskilt yttrande

*Beslutet expedieras till:*

SbN

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Akten

§ 64

## Ändring av reglementet för äldreomsorgsnämnden

Bil A:43; Dnr KS03/438

### Sammanfattning av ärendet

Tillsyn över enskild verksamhet regleras i socialtjänstlagen (SoL) och lag om stöd och service till vissa funktionshindrade (LSS). Tillsyn över enskild verksamhet har organiserats inom äldreomsorgskontoret. I samband med omorganisationen den 1 maj 2003 överfördes medel för tillsynsverksamhet avseende handikappomsorg till social- och arbetsmarknadsnämnden. Äldreomsorgsnämnden och social- och arbetsmarknadsnämnden föreslår att den organisatoriska tillhörigheten för tillsyn av enskild verksamhet, förutom äldreomsorgen, överförs från äldreomsorgsnämnden till social- och arbetsmarknadsnämnden. Tillsynen för enskild verksamhet inom äldreomsorgen finns kvar på äldreomsorgskontoret. Reglementet förändras så att det överensstämmer med den organisatoriska och finansiella förändringen.

### Beslutsunderlag

Kommunstyrelsens protokoll den 26 mars 2004, § 78

Äldreomsorgsnämndens beslut den 13 januari 2004, § 3

Social- och arbetsmarknadsnämndens beslut den 2 mars 2004, § 33

### Kommunfullmäktiges beslut

1. Reglementet för äldreomsorgsnämnden § 1 näst sista stycket ändras till "Utöver vad som sägs i förra stycket skall äldreomsorgsnämnden svara för kostnaderna när äldreomsorgskontoret på uppdrag av kommundelsnämnderna svara för tillsyn av enskild verksamhet inom äldreomsorgen".

Det innebär att ansvaret för tillsyn av enskild verksamhet enligt LSS och SoL förutom för äldreomsorgen överförs till social- och arbetsmarknadsnämnden.

2. Förändringen träder i kraft den 1 maj 2004.

Paragrafen förklaras omedelbart justerad.

*Beslutet expedieras till:*

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

ÄON  
SAN  
Klk/A Feldt  
Akten

§ 65

### Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag

Bil A:, Dnr KS 04/6

#### Kommunfullmäktiges beslut

1. **Susanne Berndts (fp)** befrias från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.
2. Kommunfullmäktige hemställer hos länsstyrelsen om sammanräkning för att utse ersättare för folkpartiet i Södertälje kommun tom den 31 oktober 2006.

*Beslutet expedieras till:*

Länsstyrelsen  
Klk/Löner  
Vaktn  
Akten

§ 66

### Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag

Bil A:, Dnr KS 04/6

#### Kommunfullmäktiges beslut

1. **Gunilla Hägerstrand (s)** befrias från uppdraget som ersättare i kommunfullmäktige.
2. Kommunfullmäktige hemställer hos länsstyrelsen om sammanräkning för att utse ersättare för socialdemokraterna i Södertälje kommun t o m den 31 oktober 2006.

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

*Beslutet expedieras till:*

Länsstyrelsen  
Klk/Löner  
Vaktm  
Akten

§ 67

### **Avsägelse av kommunfullmäktigeuppdrag**

Bil A:, Dnr KS 04/6

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. **Catharina Elmsäter-Svärd (m)** befrias från uppdraget som ledamot i kommunfullmäktige.
2. Kommunfullmäktige hemställer hos länsstyrelsen om sammanräkning för att utse ledamot för moderata samlingspartiet i Södertälje kommun t o m den 31 oktober 2006.

*Beslutet expedieras till:*

Länsstyrelsen  
Klk/Löner  
Vaktm  
Akten

§ 68

### **Avsägelse av uppdrag**

Bil A:44 och A:, Dnr KS 04/6

#### **Kommunfullmäktiges beslut**

1. **Gunnar Sahlén (kd)** befrias från uppdraget som ledamot i kommunala pensionärsrådet.
2. **Catharina Elmsäter-Svärd (m)** befrias från uppdraget som suppleant i

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

styrelsen för Tom Tits Experiment AB.

3. **Ida Borg (s)** befrias från uppdraget som ersättare i social- och arbetsmarknadsnämnden.
4. **Robert Tanase (s)** befrias från uppdraget som ersättare i kultur- och fritidsnämnden.

*Beslutet expedieras till:*

Ber nämnder  
Klk/Löner  
Annette Feldt  
Akten

§ 69

## Val

Dnr KS 03/6

### Kommunfullmäktiges beslut

1. I styrelsen för Telge i Södertälje AB utses intill slutet av den ordinarie bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige till ledamot **Mats Pertoft (mp)** och till suppleant **Kerstin Stenberg (mp)**.
2. I styrelsen för Telge Städservice AB utses intill slutet av den ordinarie bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige till ledamot **Leif-Harald Liebendörfer (mp)** och till lekmannarevisor **Carl-Göran Öhlin (m)**.
3. I styrelsen för Telge Energi Nät AB utses intill slutet av den ordinarie bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige till ledamot **Gabrielle Gjerswold (mp)** och till lekmannarevisor **Carl-Göran Öhlin (m)**.
4. I styrelsen för Telge Återvinning AB utses intill slutet av den ordinarie bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige till ledamöter **Kerstin Stenberg (mp)**, tillika 1:e vice ordförande och **Gunnel Orrenius (kd)** samt till suppleant **Marit Broman (mp)**.
5. I styrelsen för Fastighets AB Karlavagnen utses intill slutet av den ordinarie

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige till ledamot **Rolf Ericson (mp)** och till lekmannarevisor **Erik Ternert (m)**.

6. **Miklos Molnar (kd)** utses till ledamot i kommunala pensionärsrådet intill utgången av 2006 efter Gunnar Sahlén (kd).
7. **Birgit Adolfsson (pp)** utses till nämndeman i Södertälje tingsrätt intill utgången av 2006 efter Bo Wideberg (pp).
8. **Ingrid Klouman (fp)** utses till nämndeman i Södertälje tingsrätt intill utgången av 2006 efter Olov Lindquist (fp).
9. **Sten Sköld (m)** utses till personlig suppleant i styrelsen för Tomt Tits Experiment AB intill slutet av den ordinarie bolagsstämman som följer efter nästa val till kommunfullmäktige efter Catharina Elmsäter-Svärd (m).
10. Till ersättare i kultur- och fritidsnämnden intill utgången av 2006 efter Robert Tanase (s) utses **Tomas Forsberg (s)** att inkallas till tjänstgöring omedelbart efter Housni Nouh (s).
11. Till ersättare i social- och arbetsmarknadsnämnden intill utgången av 2006 efter Ida Borg (s) utses **Rose-Marie Malmer (s)** att inkallas till tjänstgöring omedelbart efter Johan Järvklo (s).

*Beslutet expedieras till:*

De valda  
Berörda nämnder  
Klk/Löner  
Annette Feldt  
Akten

§ 70

### ”Södertälje sjukhus framtid!”

Besvarad interpellation  
Bil A:12, Dnr KS 04/7

Kommunfullmäktige har 2004-02-29, § 19 medgivit att **Anne-Marie Larsson (m)** får ställa interpellationen till kommunstyrelsens ordförande.

#### Interpellationen:

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

Under 2004 kommer Södertälje sjukhus att förändras, men dock inte till ett närsjukhus utan är fortfarande det akutsjukhus som vi vill slå vakt om. Sjukhuset genomgår just nu ett stålbad. Besparingskravet på 50 miljoner innebär nedskärningar av personal samt ett större krav på Södertälje kommun att ta sitt medicinska ansvar för personer över 65 år.

Men vi har under 2004 fortfarande en akutmottagning, förlossning och intensivvård.

Mot bakgrund av de diskussioner som fördes under hösten 2003 så känner jag stark oro över att sjukhuset fortfarande står på landstingets lista för att nedrustas. Med nedrustning menar jag en förändring till närsjukhus som i mina ögon är mer som en jättestor vårdcentral, utan förlossning intensivvård och akutmottagning.

Mot den bakgrunden vill jag med kommunfullmäktiges medgivande fråga kommunstyrelsens ordförande Anders Lago (s) följande:

1. Anser du att sjukhuset skall nedrustas och endast vara ett närsjukhus utan akutmottagning, intensivvård och förlossning?
2. Hur tänker du agera under 2004 för att undanröja hotet om en nedrustning av sjukhuset 2005?
3. Har du inlett några diskussioner om sjukhusets framtid med landstingsledningen?

**Anders Lago (s) besvarar interpellationen:**

Ann-Marie Larsson ställer i en interpellation tre frågor som ligger utanför kommunens kompetensområde och ansvar. Eftersom frågorna handlar om Södertälje sjukhus, som ju är av stor vikt för Södertälje kommun och inte minst för invånarna i kommunen, vill jag trots detta kommentera frågorna.

Jag kan efter höstens och vinterns samtal och överläggningar med landstingsledningen konstatera att det inte längre finns något aktuellt hot mot verksamheten vid Södertälje sjukhus. Det förslag om mer strategiska och långsiktiga förändringar som föreslogs under hösten 2003 har tillsvdare ersatts av sjukhusledningens eget förslag om att permanent sänka kostnaderna med 50 miljoner kronor. Enligt den information jag fått är man nu på god väg att förverkliga detta.

Landstingsfullmäktige har beslutat att verksamheten vid Södertälje sjukhus ska utvecklas men också att den ska utredas avseende volym, inriktning och samordningsmöjligheter. Huruvida detta föranleder några nya förslag från landstinget om att ändra sjukhusets huvudsakliga inriktning är i dagsläget för tidigt att säga.

Inom sjukvården i Sverige som helhet, och inte minst då bland de som professionellt arbetar inom vården, pågår en diskussion om hur akut- och intensivvården ska vara organiserad för att rädda så många liv som möjligt. Jag

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

antar därför att debatten om akutmottagningarna, den akuta kirurgin och intensivvården trots allt kommer att fortsätta även hos oss inom Stockholms läns landsting.

Från ett Södertäljeperspektiv tycker jag att vi bör utnyttja den situation som nu uppstått till att mer grundligt diskutera hur vi själva vill att sjukvården ska fungera och vara organiserad i framtiden. Det är en högaktuell fråga, bl a med tanke på samhällsekonomin, den medicinska utvecklingen, en allt äldre befolkning, men också med en nära koppling till den statliga ansvarskommitténs arbete. Vi kommer dessutom genom landstingets beslut få tillgång till flera utredningar och underlag som kan användas i diskussionen.

Jag skulle t ex vilja diskutera hur kommunens och landstingets samarbete kan utvecklas ytterligare, inte minst för våra äldre invånare. Hur verksamheten vid vårdcentralerna kan förändras för att öka tillgängligheten och bättre motsvara invånarnas behov och önskemål. Men också sådana frågor som var heta i höstens diskussion – hur ska den akuta kirurgin och intensivvården vara organiserad och uppbyggd för att klara flest liv. Och går det att ha förhållandevis små förlossningsenheter – som den i Södertälje – och klara svåra förlossningar och de säkerhetskrav som socialstyrelsen kommer att ställa. Frågorna är många och inte alltid så lätta att svara på – vare sig för oss förtroendevalda eller för de som professionellt arbetar med sjukvården.

Så till Ann-Marie Larssons konkreta frågor. Nej, jag anser inte att sjukhuset ska nedrustas, och som jag redovisat tidigare så finns inte längre något förslag om att minska akutmottagningen, eller att flytta den akuta kirurgin och intensivvården till Huddinge Universitetssjukhus.

Hur sjukvården i Södertälje och i Stockholms län ska vara utformad är i första hand landstingets ansvar. Som kommunstyrelsens ordförande och dessutom aktiv i ett av de partier som ingår i landstingets majoritet har jag självklart återkommande samtal med landstingets ledning om både sjukhuset och om sjukvården i Södertälje överhuvudtaget.

Som jag redovisat tidigare vill jag bredda diskussionen om sjukvården, både när det gäller sakfrågorna och genom att finna former för hur södertäljeborna i allmänhet i högre grad kan vara med och diskutera landstingets inriktning och verksamhet. Detta är viktiga arbetsuppgifter för den samverkansgrupp som finns mellan kommunen och landstinget, för den sydvästra sjukvårdsberedningen där ju Ann-Marie Larsson själv ingår, och inte minst för de politiska partierna.

I interpellationsdebatten deltar Anders Lago (s), Anne-Marie Larsson (m), Bo Håkan Stockhaus (fp), Staffan Norberg (v), Raymond Wigg (mp), Malin

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

Friberg (v), Tage Gripenstam (c), Robert Halef (kd), Rolf Eriksson (m), Boel Godner (s) och Bo Ohlson (s).

### **Uttalande**

Staffan Norberg (v) yrkar att kommunfullmäktige uttalar sitt stöd för Curt Brandt i hans arbete att utveckla Södertälje sjukhus.

### **Ej berett ärende**

Ordföranden informerar att enligt kommunallagen kap 5, § 32 är det möjligt fatta beslut i ärende som inte har beretts om alla närvarande ledamöter är ense om beslutet.

### **Propositionsordning**

Ordföranden avser att först ställa proposition på om uttalande skall göras och därefter på uttalandets innehåll.

### **Proposition**

Ordföranden ställer proposition på om ett uttalande skall göras och finner att de närvarande ledamöterna ej är ense.

### **Beslut**

Kommunfullmäktige avslår förslaget att Södertälje kommunfullmäktige skall göra ett uttalande rörande Södertälje sjukhus..

### **Partier lämnar röstförklaringar**

#### Socialdemokraterna

Under kommunfullmäktiges interpellationsdebatt kom ett förslag om att fullmäktige genom ett uttalande skulle uttala sitt stöd för den tidigare sjukhusdirektören Curt Brandt, alternativt någon form av mer allmänt uttalande.

Den socialdemokratiska gruppen röstade nej till ett uttalande. Vi gjorde det därför att det är olämpligt att kommunfullmäktige tar ställning i en personfråga och om en verksamhet som landstinget är ansvarig för. Frågan ligger utanför kommunens kompetensområde och var ej heller föranmäld eller beredd till kommunfullmäktiges sammanträde.

I sakfrågan - Södertälje sjukhus - anser vi socialdemokrater att sjukhuset ska vara kvar och utvecklas. Landstinget har också fattat ett sådant beslut, men även beslutat att verksamheten ska utredas avseende volym, inriktning och samordningsmöjligheter. Vi vill betona att både södertäljebor och de som arbetar inom sjukhuset ska ges goda möjligheter att delta i den fortsatta diskussionen om sjukhuset framtida verksamhet. Detta samtidigt som landstinget måste ta hänsyn

Justerandes signum

Anslagsdatum

Utdragsbestyrkande

2004-05-04

till både den medicinska säkerheten och till ekonomin.

#### Miljöpartiet de Gröna Södertälje

Miljöpartiet de gröna avger följande röstförklaring i samband med begäran om att kommunfullmäktige i Södertälje antar ett icke förberett uttalande ang stöd till en enskild person vid Södertälje Sjukhus:

Miljöpartiet anser det som mycket olämpligt att i kommunfullmäktige kommentera enskilda personalärenden som hanteras av organisationer och huvudmän som inte lyder under kommunfullmäktige i Södertälje.

I övrigt stödjer miljöpartiet i Södertäljes kommunfullmäktige en utveckling av närsvården i det sydvästra geografiska sjukvårdsområdet. Detta arbete förutsätter ett samarbete med akutsjukhuset i Södertälje.

Framtiden för sjukvård, närsvård och hälsoförebyggande arbete förutsätter att vi samverkar brett över alla partier, från landstinget till kommunen, arbetsförmedlingen och försäkringskassan till föreningar och frivilligorganisationer .

I denna process måste även kommunfullmäktige i Södertälje vara aktiv, engagerad och deltagande för en process till människans bästa.

#### Moderaterna

Under debatten kring Anne-Marie Larssons (m) interpellation "Södertälje sjukhus framtid" yrkade Staffan Norberg (v) på att Kommunfullmäktige skulle uttala sitt stöd för det arbete som sjukhusdirektör Curt Brandt gjort i sitt arbete med att utveckla sjukhuset. Att bevara Södertälje sjukhus som ett akutsjukhus har varit en viktig fråga för oss Moderater varför vi var villiga att ställa oss bakom Staffan Norbergs förslag.

#### Folkpartiet

Mot bakgrund av den senaste tidens händelser, med avskedandet av sjukhusdirektören Curt Brandt som kulmen, beklagar folkpartiet att kommunfullmäktige i Södertälje vid sitt sammanträde den 26 april 2004 inte beslutade att göra ett stöduttalande för att Södertälje sjukhus ska finnas kvar och kunna utvecklas till ett komplett länsdelssjukhus med akutvård och förlossning.

#### Centerpartiet

Under interpellationsdebatten punkt 11 på dagordningen debatterades Södertälje sjukhus framtid och hur kommunen ska agera i frågan.

Först vill vi klargöra att centerpartiet, vid alla tillfällen som sjukhusets har hotats av olika förändringar som inneburit försämringar för södertäljeborna, alltid ställt sig bakom en linje som inneburit/bär ett starkt stöd för en fortsatt utveckling till ett fullvärdigt länsdelssjukhus

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

med bibehållen akut och förlossning. Vi har naturligtvis stöttat sjukhusledningen och personalen i detta för oss gemensamma arbete.

Under debatten framställdes ett förslag från Staffan Norberg vänsterpartiet att fullmäktige skulle samlas bakom ett gemensamt uttalande för den nyligen avskedade sjukhusdirektören Curt Brandt, en person som vi i centerpartiet uppskattar mycket för det fantastiska arbetet han lagt ned för att utveckla Södertälje sjukhus.

Däremot är vår uppfattning i principfrågan, att fullmäktige inte kan ta ett uttalande som så starkt förknippas med ett personalärende hos någon annan huvudman.

Vi föreslog därför att fullmäktige skulle ta ett uttalande som i princip skulle ta upp följande punkter:

Uttala krav om  
att Södertälje sjukhus ska bibehållas och utvecklas som länsdelssjukhus  
att Södertälje sjukhus ska inrymma fullvärdiga akut och förlossningsavdelningar  
att Södertälje kommun ska begära att få delta i arbetet med att utforma Södertälje sjukhus  
framtida uppdrag.

Eftersom frågan om uttalande inte var berett krävdes först ett principbeslut av ett helt enigt fullmäktige om att ett uttalande ska göras.

Voteringen genomfördes och beslutet blev att inget uttalande ska göras. Eftersom centerpartiet röstade för ett uttalande reserverar vi oss mot detta beslut.

*Beslutet expedieras till:*  
Akten

§ 71

### **”Fp kräver besked om härbärgat”**

Besvarad interpellation  
Bil A:13, Dnr KS 04/7

Kommunfullmäktige har 2004-02-19, § 20 medgivit att **Mats Siljebrand (fp)** får ställa interpellationen till social- och arbetsmarknadsnämndens ordförande.

#### **Interpellationen:**

Vi har tyvärr den senaste tiden tvingats bevittna en fortsatt politisk ”cirkus” kring en av våra mest utsatta grupper här i Södertälje, de bostadslösa. Olika

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

företrädare för vänstermajoriteten har gett just olika budskap. Ena dagen ska paviljonger sättas upp, paviljonger som sedan visar sig sålda. Andra dagen ges löfte om fem nya sängplatser vid härbärgen, platser som sedan visar sig sakna såväl ekonomisk som avtalsmässig grund.

Så sent som i september interPELLERADE folkpartiet social- och arbetsmarknadsnämndens ordförande i dessa frågor, då med anledning av sommarens oacceptabla situation för de hemlösa. Vi fick i november ett, som vi tyckte då, konstruktivt svar, där det talades om att öppna härbärgen även på sommaren, att inrätta en centrummottagning i Moraberg, att skapa ett särskilt boende för personer med dubbeldiagnoser samt att avlasta härbärgen med ett "tak-över-huvudet-boende", som kan garantera en sängplats för natten.

Det här är allvarliga frågor som kräver seriös behandling. Det är därför hög tid för majoriteten att sätta punkt för alla svindlande turer i ärendet och istället gå från ord till handling.

Mot denna bakgrund vill jag ställa följande frågor till social- och arbetsmarknadsnämndens ordförande:

1. Hur är den aktuella situationen för de bostadslösa i Södertälje?
2. Hur ska de akuta behoven för de bostadslösa tillgodoses?
3. När förverkligas "fyrapunktsprogrammet" i enlighet med höstens interpellationssvar?

#### **Stig Karlsson (s) besvarar interpellationen:**

Socialkontoret bedömer nu att det finns ca 130 personer som kan betecknas som hemlösa, dvs. saknar bostad och har en missbrukproblematik alt. en psykisk problematik. I den gruppen finns en "kärna" om 80 – 90 personer som befinner sig i ett aktivt missbruk. Det finns en viss avgång ur gruppen och det finns en påfyllning från omgivande kommuner.

Härbärgeplatserna räcker oftast till. När pensioner och socialbidrag utbetalats är inte härbärgen fyllt. Tyvärr finns ingen statistik över beläggningen vilket vi avser att åtgärda i det nya avtal som ska slutas.

Natthärbärgen Borgen har idag 19 + 5 platser i lokalerna på Dalgatan 36-38. I en angränsande bostad finns dessutom tre personer. 5 platser har öppnats den 15 februari och avsikten är att före den 1 april sluta ett avtal för driften under återstoden av 2004.

Ett problem som påverkar situationen i Södertälje är kommunerna i länsdelens brist på härbärgeplatser. Det leder till att våra platser blir attraktiva för personer från andra kommuner.

Genom att öka öppethållandet vid natthärbärgen tillgodoses en del av de hemlösas behov och Rehabiliterings- och motivationsenheten som finns i Moraberg (tidigare benämnd Centrummottagningen) arbetar bl.a med den aktuella målgruppen. Vi kommer också vid social- och

Justerandes signum	Anslagsdatum 2004-05-04	Utdragsbestyrkande
--------------------	----------------------------	--------------------

arbetsmarknadsnämndens sammanträde den 6 april att ta ställning till inrättande av ett dubbeldiagnosboende för personer med en psykiatrisk diagnos och missbruksproblematik. Det kommer att omfatta 7 ordinarie platser och en jourplats.

Därtill arbetar vuxenfältarbetarna aktivt uppsökande bland målgruppen i syfte att motivera till olika behandlingsinsatser.

Fyrapunktsprogrammet håller på att förverkligas och arbetet fortskrider enligt planerna, en kort beskrivning av vad som har gjorts och ska göras är följande:

- a) Natthärbärgets fick ytterligare 5 platser från den 15 februari 2004. Diskussion pågår om öppethållande under större del av sommarhalvåret.
- b) Centrummottagningen finns i Moraberg sedan november 2003.
- c) Dubbeldiagnosboendet planeras för 7 platser och 1 jourplats.
- d) Frågan om "tak-över-huvudet-boende" diskuterar vi fortfarande. Idéer finns, men med de stora underskott kontoret har att hantera, svårigheten att hitta lämplig lokal och osäkerheten på arbetsmarknaden kan liksom i september inga löften utfärdas.

I interpellationsdebatten deltar Stig Karlsson (v), Mats Siljebrand (fp), Besim Aho (s) och Marita Lärnestad (m).

*Beslutet expedieras till:*  
Akten

§ 72

## Sex bordlagda interpellationer p g a tidsbrist

### Beslut

Kommunfullmäktige beslutar att på grund av tidsbrist bordlägga sex interpellationer:

"Situationen i Rosenborgsområdet"

"Uppföljning av majoritetens löften till föräldrarna" Besvarad interpellation

"Lokal tillagning av mat i äldreboenden" Besvarad interpellation

"Välkomna de tio nya EU-länderna den första maj!" Besvarad interpellation

"Bygg in gångbron i Hovsjö" Besvarad interpellation

"Åtgärder mot radon"

Justerandes signum

Anslagsdatum

Utdragsbestyrkande

2004-05-04

**Södertälje kommun**  
**Kommunfullmäktige**

**Sammanträdesprotokoll**  
2004-04-26

Justerandes signum

Anslagsdatum  
2004-05-04

Utdragsbestyrkande

---